

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion extraordinaire du Conseil
Special Meeting of Council

Le mardi 30 octobre 2007
Tuesday, October 30, 2007

16h00
4:00 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jeanne Charlebois, maire/Mayor
Les conseillers/Councillors : Michel A. Beaulne, Gilbert Cyr, Sylvain Dubé, Gilles Roch Greffe
et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Christine Groulx, greffière et directrice générale par intérim/Clerk and Acting Chief Administrative Officer
Roy Webster, Leadership Dynamiks
Liz Bordeleau, Leadership Dynamiks

Absence motivée

André Chamaillard, conseiller/Councillor

- | | |
|---|---|
| <p>1. <u>Ouverture de la réunion</u>
R-880-07
Proposé par Michel A. Beaulne
avec l'appui de Gilles Roch Greffe</p> <p>Qu'il soit résolu que cette réunion
extraordinaire soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <p><u>Opening of the meeting</u>
R-880-07
Moved by Michel A. Beaulne
Seconded by Gilles Roch Greffe</p> <p>Be it resolved that this special meeting be
declared opened.</p> <p style="text-align: right;">Carried.</p> |
| <p>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u>
R-881-07
Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Gilbert Cyr</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté
tel que présenté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <p><u>Adoption of the agenda</u>
R-881-07
Moved by Gilles Tessier
Seconded by Gilbert Cyr</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted as
presented.</p> <p style="text-align: right;">Carried.</p> |
| <p>3. <u>Divulgence de conflits d'intérêts</u></p> <p>Aucun.</p> | <p><u>Disclosure of conflicts of interest</u></p> <p>None.</p> |

Réunion extraordinaire du Conseil - le 30 octobre 2007
Special Meeting of Council – October 30, 2007

Page 2

- | | | | | |
|----|--|--|-----------------|-----------------|
| 4. | <u>Réunion à huis clos</u>
R-882-07
Proposé par Gilles Roch Greffe
avec l'appui de Sylvain Dubé

Qu'il soit résolu qu'une réunion à huis clos ait lieu à 16h01 pour discuter de l'article 6. | <u>Closed meeting</u>
R-882-07
Moved by Gilles Roch Greffe
Seconded by Sylvain Dubé

Be it resolved that a closed meeting be held at 4:01 p.m. to discuss item 6. | Adoptée. | Carried. |
| 5. | <u>Réouverture de la réunion extraordinaire</u>
R-883-07
Proposé par Gilles Roch Greffe
avec l'appui de Sylvain Dubé

Qu'il soit résolu que la réunion extraordinaire soit rouverte à 16h23. | <u>Reopening of the special meeting</u>
R-883-07
Moved by Gilles Roch Greffe
Seconded by Sylvain Dubé

Be it resolved that the special meeting be reopened at 4:23 p.m. | Adoptée. | Carried. |
| 6. | <u>Poste de Directeur général</u>
R-884-07
Proposé par Sylvain Dubé
avec l'appui de Gilbert Cyr

Qu'il soit résolu que les directives données au Maire à huis clos soient entérinées. | <u>Position of Chief Administrative Officer</u>
R-884-07
Moved by Sylvain Dubé
Seconded by Gilbert Cyr

Be it resolved to confirm the instructions given to the Mayor in closed meeting. | Adoptée. | Carried. |
| 7. | <u>Ajournement</u>
R-885-07
Proposé par Gilbert Cyr
avec l'appui de Gilles Roch Greffe

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à 16h24. | <u>Adjournment</u>
R-885-07
Moved by Gilbert Cyr
Seconded by Gilles Roch Greffe

Be it resolved that the meeting be adjourned at 4:24 p.m. | Adoptée. | Carried. |

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

26^e
26th

JOUR DE
DAY OF

NOVEMBRE
NOVEMBER

2007.
2007.

Greffière/
Clerk

Maire/
Mayor